

# FC Journal



31. Jahrgang

2019/2020

Nummer 10



## Kreisklasse Passau

Samstag, 31.10.2020 (15:00 Uhr)

**SG Thyrnau/Kellberg - DJK-SV Kirchberg v.W.**

*Ihr kompetenter Partner im Bauhandwerk*

## Baumeister – Betrieb



# MS BAU GMBH

*Renovieren, Restaurieren,  
Bauberatung, Baubetreuung*

94136 Thyrnau · Donauwetzdorf 21a  
Telefon 08501-939673 · Fax 08501-939675

Mobil 0170-3804126

E-Mail: [info@ms-baumeister.de](mailto:info@ms-baumeister.de)

Internet: [www.ms-baumeister.de](http://www.ms-baumeister.de)



# Getränke Himmel

...im Himmel gibts kein Bier, drum kaufen wir es hier!

**Roman Hitzinger**  
Hofmarkstrasse 28  
94136 Thyrnau

Tel. 08501/ 8191 Fax: 08501/ 939897  
Mobil: 0151-7303 4308



Wir empfehlen uns  
für ihre Feiern aller  
Art bis 140 Personen  
Gasträum  
2 Nebenräume  
Historischer Prunksaal  
Grillplatz + Gastgarten



**HOFMARKSTR. 11**  
94136 Thyrnau  
Telefon (08501) 284

Küche von 11 -14 Uhr und  
von 18 - 20.30 Uhr  
Samstag - keine Küche  
(ausser bei Voranmeldung)

### Information:

Reindlessen und  
Partyservice auf  
Anfrage bzw.  
Vorbestellung.

Biergarten und Grillplatz

## Unser Gast

### DJK-SV Kirchberg v.W.

Wir begrüßen unsere Gäste aus Kirchberg recht herzlich.

Die DJK Kirchberg konnte keine der 2 Punktspiele bestreiten. Alle wurden wegen Wetter oder Corona abgesagt. Die Testspiele, Toto-Pokal- und Liga-Pokalspiele waren durchwachsen. Es ist schwer die Form der Gäste einzuschätzen.

Unsere Elf hat in 3 Spielen, 3 Siege eingefahren. Zwei der 3:2-Siege waren allerdings recht knapp. Das 6:0 in Hochwinkl/Wildenranna war allerdings überzeugend. Das stimmt zuversichtlich, dass dieser Lauf weiter geht. Wäre schade, wenn wegen Corona diese Saison annulliert werden oder eine Entscheidung am grünen Tisch getroffen werden sollte. So eine Saison bekommst du ein zweites mal nicht hin.

So gesehen wünschen wir den Zuschauern, mehr dürfen ja nicht kommen, unterhaltsame Stunden in Thyrnau und den Schiedsrichtern ein glückliches Händchen.

Die Redaktion

#### Inhaltsverzeichnis:

Seite 3: Begrüßung	Seite 19: Spiele in 2021
Seite 4: Rückblick Preming	Seite 23: Status Neubau Rasenplatz
Seite 6: Rückblick Büchlberg	Seite 25: Tabelle 1. Mannschaft
Seite 9: Rückblick Büchlberg	Seite 29: Tabelle 2. Mannschaft
Seite 11: Spende an Spieler frauen	Seite 31: Promi-Tipp
Seite 15: Rückblick Hochwinkl	Seite 34: Gerburtsstage vom 30.10. bis 24.11
Seite 18: Nachruf Greulich	

## SG Preming - SG Thyrnau/Kellberg 2:3

Das erwartet schwere Auswärtsspiel!

Unsere Mannschaft bereitete sich gut auf die Partie vor. Man wusste über die Kampfbereitschaft der Preminger und dem kleinen Platz in Preming Bescheid. Bei regennassem Wetter auf schwer bespielbaren Platz kam unsere Elf dennoch sehr gut in die Partie und erspielte sich mehrere Chancen. Alle wurden aber vergeben oder vom Heimkeeper entschärft. Vor allem Daniel Ritzer scheiterte mehrmals. In der 33. Minute dann aber die verdiente Führung durch Manuel Obermeier. Gewohnt sicher verwandelte er nach Foul an Tobi Reichenberger den fälligen Strafstoß. Nur zwei Minuten später die kalte Dusche, 1:1 Ausgleich durch Lukas Wietscher. Wieder einmal machte unsere Mannschaft dem Gegner das Toreschießen zu einfach. Mit 1:1 ging es in die Halbzeit. Preming versuchte nach der Halbzeit mehr und wurde in der 55. Minute belohnt. Ein Distanzschuss von Andi Huber führte zum viel umjubelten 2:1. Die Hoffnung auf einen Sieg wurde bei den mitgereisten Fans von Minute zu Minute weniger und Preming glaubte immer mehr an den Sieg. Mit dem Rückwechsel von Marco Kurz und der Einwechslung von Thomas Sigl drehte sich die Partie aber noch einmal zu unseren Gunsten. Marco Kurz erzielte in der 76. Minute innerhalb einer Minute nach seinem Rückwechsel das 2:2 und Daniel Ritzer traf in der 81. Minute per Kopfball zum Siegtreffer. Vorbereiter bei beiden Toren war wieder Tobi Reichenberger. Ein richtungsweisender Sieg!

## SG Preming II - SG Thyrnau/Kellberg II 3:6

Unsere 2. Mannschaft hat mit 6:3 gewonnen. Der Gegner aus Preming war zu ungefährlich. Ein glanzloser Sieg. Tore: 3x Robert Huber, 2x Alex Reitberger, Sebastian Sigl

Bericht: Andreas Mautner



*Spenglerei, Heizung, Sanitär,  
Dach- und Wandverkleidungen*

**GMBH**  
**HOFFMANN**

**94136 Thyrnau, Gewerbepark 10**

**☎ 08501/91130 Fax 911320**

Innovative Ideen für Bau & Innenausbau

Info@schreinerei-suess.de  
<http://www.schreinerei-suess.de>

Schreinerei



- Innenausbau
- Baumanagement
- Objekteinrichtungen

**Herbert Süß GmbH**

Am Sonnenhang 24

94136 Kellberg

Telefon: 08501/914 99 00

Telefax 08501/914 99 01

- Creative Möbel
- Treppen und Böden
- Fenster in Kunststoff und Holz

## SG Thyrnau/Kellberg - FC Büchlberg 3:2

Auf Grund der vielen Torchancen ein verdienter Sieg, wenn auch hart erkämpft!

Thyrnau legte mächtig los und wollte gleich zeigen, wer der Herr im Hause ist. In der 3. Minute hatte Daniel Ritzer eine Kopfballchance nach einer Ecke. Aus ca. 6m köpfte er auf das Tor, aber der Torhüter konnte reaktionsschnell den Ball über die Latte lenken. Danach gab es die zweite Ecke und die führte wieder zu einer Ecke. Nach der dritten Ecke das 1:0 durch Markus Weiß. Die flach geschlagene Ecke ließ Daniel Ritzer durch die Bein und hinter ihm stand Markus, der aus ca. 14m den Ball mit Hilfe des Verteidigers ins Tor schoss. Das fühlte sich an, als wäre das einstudiert, denn in der 12. Minute gab es eine ähnliche Situation aber von der anderen Ecke. Wieder ließ jemand den Ball durch die Beine und nach einem missglücktem Schuss auf Fisch Thomas hätte es 2:0 stehen müssen. Aus 5m wollte der Ball aber nicht über die Linie. Dann hat es im Minutentakt Chancen gegeben und es hätte durchaus 2:0 oder 3:0 stehen können. Reichenberger und Ritzer Daniel hatten gute Möglichkeiten das Ergebnis in die Höhe zu schrauben. Völlig überraschend dann der Ausgleich in der 18. Minute, nach einem

fatalen Abspielfehler in der Abwehr im Vorwärtsgang. Torjäger Hager wurde im 16er an-



gespielt und im 1 gegen 1 legte er den Ball ins lange Eck. Danach ist bei unserer Mannschaft vollkommen der Faden gerissen. Es wurde nicht mehr Fußball gespielt, sondern nur noch gedroschen.

Erst nach ca. 10 Minuten hat sich die Mannschaft wieder gefangen und sich wieder auf ihre Stärken konzentriert. In der 28. Minute wurde Reichenberger super frei gespielt, aber anstatt mit dem Spann drauf zu halten, versuchte er es aus 14m wieder mit dem Innenrist und schoss zum zweiten Mal weit über das Tor.



# ZEILBERGER ELEKTROTECHNIK GmbH

MOTORENwickelei **94136 THYRNAU \* HUNDSDORF 12**  
info@ELEKTRO-ZEILBERGER.DE **TEL: 08501/9391-0**

Lebens(t)räume  
... zum Wohlfühlen



**KINATEDER**

maß...schreinerei\_raumdesign

Hundsdorf 27 - 94136 Thyrnau - Fon +49-8501-357 - Fax...-8333  
www.schreinerei-kinateder.de



**Draxinger GmbH**

**Werkzeugbau Stanz-Umformtechnik**

Jahrdorferschacht 10,  
94051 Hauzenberg  
Tel.: +49 8586 9764-0  
Fax.: +49 8586 9764-99

home@draxinger.com  
www.draxinger.com



geöffnet: Mo-Do ab 13.30 Uhr oder nach Vereinbarung,  
Freitag, Samstag, Sonn- u. Feiertag ganztags

Unsere Räumlichkeiten sind bestens geeignet  
für Geburtstags-, Familien- und Betriebsfeiern!

94136 Thyrnau - Raßbach 8  
Tel. 08501/91313  
[www.hotel-anetseder.de](http://www.hotel-anetseder.de)

Auf Ihren Besuch freut sich  
Familie Anetseder

Golf Resort Passau-Raßbach Hotel GmbH & Co. KG

# PHYSIO CARE



**Ihre Praxis für Physiotherapie in  
Salzweg – Thyrnau – Hauzenberg**

Krankengymnastik – Physiotherapie – Manuelle Therapie  
Bobath – Massage – med. Trainingstherapie – Lymphdrainage  
Sportphysiotherapie – Skoliotherapie – Kiefergelenktherapie  
PNF – Kinesiotaping – Elektrotherapie – Ultraschalltherapie – Fango  
Matrix Rhythmus Therapie – u.v.m.

[www.physiocare-salzweg.de](http://www.physiocare-salzweg.de)



**in Bürogemeinschaft**

**Jahnstr. 2, 94065 Waldkirchen, Tel. 08581 8014**

[info@kanzlei-am-marktplatz.de](mailto:info@kanzlei-am-marktplatz.de) · [www.kanzlei-am-marktplatz.de](http://www.kanzlei-am-marktplatz.de)

Nur eine Minute später machte es aber Ritzer Daniel besser. Zuerst ein weiter Schuss von Torhüter Gabriel, der vom Abwehr Chef der Gäste nach vorne geköpft wurde, diesen konnte Fabian Höfl wiederum mit dem Kopf über ihn spielen, sodass es zum Laufduell des Liberos mit Daniel kam. Der Gästeverteidiger war eher am Ball und köpfte den Ball zum herauslaufenden Torwart zurück. Genau dazwischen spurtete Daniel, spielte den Torwart aus und aus etwas spitzen Winkel schob er mit Grätschschritt zum 2:1 ein. Nun dachte man, dass das Spiel endlich seinen geplanten Lauf nimmt. Pustekuchen, denn nur 3 Minuten später, erneut der Ausgleich. Wir brachten wieder mal den Ball nicht weg und Graml schloss mit einem Bauernspitz aus 17m ins rechte untere Eck ab (32. Min.). Das nennt man Effektivität. Ritzer Daniel hatte in der 38. Minute noch eine gute Gelegenheit, nach einem hohen Ball über die Abwehr, aber sein Lupfer ging neben das Tor. Dann war Halbzeit.

Gleich nach der Halbzeit hatte Reichenberger nach einem Freistoß eine gute e aus halb rechts, aber der Torwart konnte den Ball unter sich begraben. Im Gegenzug hatte Büchlberg eine sehr gute Chance, um selbst in Führung zu gehen. Der Ball ging knapp am Tor vorbei. Das Spiel wurde immer hektischer und teilweise sehr unfair geführt. Der SR ließ sehr viel durchgehen, auch verbal und zückte keine Karten. So wurde das Spiel immer wieder durch Fouls unterbrochen und es kam kein vernünftiger Spielfluss mehr zu Stande. Einer der unzähligen Freistöße bescherte Büchlberg in der 65. Minute eine große Möglichkeit, aber Torhüter Gabriel konnte parieren. Thyrnau's zweite Chance hatte Manuel Obermeier, der jedoch in der 73. Minute weit über das Gehäuse schoss. In der 81. Minute das erlösende 3:2 durch Daniel Ritzer, nach einem Freistoß. Er und sein Verteidiger gingen zum Kopfball hoch und mit dem Hinterkopf bugsiierte Daniel den Ball neben dem Pfosten ins Tor. Es waren dann noch 9 bange Minuten zu überstehen, denn Büchlberg drückte auf den Ausgleich, der beinahe auch noch gefallen wäre.

### **Reserve:**

Nach einer Leistungssteigerung in der zweiten Halbzeit, war auch dieser Sieg verdient. Revanche geglückt, denn in Büchlberg verlor man unglücklich.

**Tore: Robert Huber und Manuel Reisinger**

Beericht Horst Kandlbinder



# JH

## Metall & Maschinenbau

Gewerbepark 17  
D-94136 **Thyrnau**

Telefon: 08501/9396-10

Telefax: 08501/9396-15

E-Mail: [info@jh-maschinenbau.de](mailto:info@jh-maschinenbau.de)

Internet: [www.jh-maschinenbau.de](http://www.jh-maschinenbau.de)

Sondermaschinenbau  
Maschinenbau  
Vorrichtungsbau  
Werkzeugbau  
Betriebseinrichtungen  
Transporteinrichtungen  
Fördersysteme  
Stahlbau  
Blechverarbeitung

*Ferienwohnung-*  
**Dienten.at**  
*s'Dörfl am Hochkönig*

*Ferienwohnung Löffler-Thoma*  
Dienten am Hochkönig

Maria Alm · Mühlbach · Dienten

Sauna, Partyraum, Skikeller

6 Personen Wohnungen [Selbstversorger]

*Aktuelles für Skifahrer  
und Wanderer!*

[ferienwohnung-dienten.at](http://ferienwohnung-dienten.at)



# Zahnärzte Thyrnau

## Seidl & Marienfeld



Lambergstraße 11,  
94136 Thyrnau

[www.zahnarzt-thyrnau.de](http://www.zahnarzt-thyrnau.de)

Telefon:  
08501/1555

### Spielerfrauen neu ausgerüstet

Unsere Spielerfrauen sind mit neuen Jacken für die Herbstsaison neu ausgestattet worden. Sponsoren waren **Roman Hitzinger**, **Berndl Sigl** und **Toasteriachef Hubert Löger**.

Die SG Thyrnau/kellberg bedankt sich recht herzlich für diese Spende



# BCS

Autorisierter  
Fachhändler  
2006  
**sage**



## Business Computer Solutions GmbH

Satzbach 4 | D-94136 Thyrnau  
Fon 08501-93106 | Fax 08501-93108

info@bcs-datentechnik.de  
www.bcs-datentechnik.de

Microsoft.  
Small Business  
Specialist

Individuelle EDV-Lösungen  
für Industrie, Handel und  
Handwerk

**BCS**olutions  
**B**usiness **computer** GmbH

Consulting | Planung | Hardware | Software



**Poschinger GmbH**

Hitzing 3a • 94136 Thyrnau

Tel.: 08501 90070 • Fax: 08501 900719

info@poschinger-gmbh.de

### Ihr Spezialist für:

- Heizung
- Sanitär
- Spenglerei
- Trapezblecharbeiten
- Foliendächer
- Wärmepumpen
- Heizungsunterstützte Solaranlagen

Entdecken Sie unsere einzigartige Beratungswelt:

[www.poschinger-gmbh.de](http://www.poschinger-gmbh.de)



**kachelofenbau  
walter kopejtká**

# KACHELÖFEN KOPEJTKA

Tiemostr. 15  
94051 Hauzenberg-Oberdiendorf  
Tel. 0170/3804560 · Fax 08586/979630  
Termin nach Vereinbarung!



**Drei Flüsse. Zwei Löwen. Ein Bier.**

★ [WWW.LOEWENBRAUEREI.DE](http://WWW.LOEWENBRAUEREI.DE) ★



**eichberger**  
reisen



reisen ist leben *und das Leben ist eine Reise...*

gartenreisen | wochenend-trips | tagesfahrten | flugreisen

wanderreisen | städtereisen | wellness & kur

klassik & festspiele | musical-reisen | fernreisen

weihnachts- & silvesterreisen | studienreisen

badeurlaub | skifahrten | schiffsreisen | rundreisen

**Eichberger Reisen GmbH & Co. KG**

Messestraße 6 | 94036 Passau

Tel. 0851 989000-200

Fax 0851 989000-290

[info@eichberger-reisen.de](mailto:info@eichberger-reisen.de)

**[eichberger-reisen.de](http://eichberger-reisen.de)**

# SP:Zeindl

## **Der Servicepartner in Ihrer Nähe**

- ⇒ Unterhaltungselektronik
- ⇒ Satellitenanlagen
- ⇒ Telekommunikationstechnik
- ⇒ Haushalts-Groß u. Kleingeräte
- ⇒ Überwachungsanlagen
- ⇒ Internet Ersatzteil-Shop
- ⇒ In unserer eigenen Service-Meister-Werkstätte reparieren wir auch Geräte die nicht bei uns gekauft wurden.

Abteistraße 10 94136 Thyrnau Internet [www.tv-zeindl.de](http://www.tv-zeindl.de)  
Tel. 08501/93150 Fax. 08501/8166\_e-mail [tv-zeindl@t-online.de](mailto:tv-zeindl@t-online.de)

**ServicePartner**



“Der Zauber steckt in jedem Detail”

## Blütenzauber

Natürlich kunstvoll inszenieren

Hofmarkstr. 19  
94136 Thyrnau  
Tel.: 08501/9150163  
Fax: 08501/9150164

Email: [bluetenzauber-ks@gmx.de](mailto:bluetenzauber-ks@gmx.de)  
Internet: [www.bluetenzauber-ks.de.rs](http://www.bluetenzauber-ks.de.rs)

Schnittblumen  
Blumige Präsente  
Dekoratives für zu Hause  
Hochzeitsfloristik  
Trauerkränze

Öffnungszeiten:

Mo-Fr. 9-18 Uhr  
Sa 9-13 Uhr

## SG Hochwinkl/Wildenranna - SG Thyrnau/Kellberg 0:6

Hochmotiviert ging unsere Elf zu Werke. Relativ früh erzielte Daniel Ritzer in der 5. Minute das 1:0. Allein auf den Torwart zulaufend blieb er gewohnt cool und schob die Kugel flach links unten am Torwart vorbei. In der 16. Minute das 2:0 durch Marco Kurz. Sein Freistoß vom rechten Halbfeld ging an Mann und Maus vorbei hinein ins Tor. Danach kam der Gastgeber aus Hochwinkl etwas besser ins Spiel, Zählbares sprang aber nicht heraus. Halbzeit.

In der zweiten Hälfte ging es dann Schlag auf Schlag. Unsere Mannschaft zeigte den Hochwinklern klar auf, wer Tabellenführer ist. Andreas Mautner erzielte nach weitem Abschlag von Christoph Gabriel und Vorarbeit durch Daniel Ritzer bereits in der 48. Minute das vorentscheidende 3:0. Fast im Minutentakt dann weitere Chancen und Tore. Daniel Ritzer (52.), Markus Weiß (68.) und Alex Reitberger (80.) schossen einen 6:0 Sieg heraus. Eine sehr gute Mannschaftsleistung, gerade in der zweiten Halbzeit harmonierte das Team sehr. Hochwinkl agierte zu schwach und machte es unserer SG zu einfach. Ein verdienter Sieg, der bei konsequenter Chancenausnutzung noch höher ausfallen hätte können.



Das Spiel der 2. Mannschaft wurde auf Wunsch der SG Hochwinkl verlegt. Ein neuer Spieltermin steht noch nicht fest.

**Bericht Andreas Mautner**

Bilder vom Hinspiel: Auch hier war Daniel Ritzer und Co nicht zu stoppen.



KOMPETENT BERATEN.  
PERSÖNLICH BETREUT.



Ausführliche Informationen über unsere Leistungen finden Sie unter [www.gt-steuerkanzlei.de](http://www.gt-steuerkanzlei.de)



Ludwig Grinninger: Steuerberater \* // Daniel Tiefenböck: Steuerberater \*\*  
Grinninger/Tiefenböck Steuerberatungsgesellschaft Part mbB // Nibelungenstraße 20b // 94032 Passau  
Kontakt: Tel.: 0851 / 95 96 10 // Fax: 0851 / 95 96 139 // E-Mail: [info@gt-steuerkanzlei.de](mailto:info@gt-steuerkanzlei.de) // [www.gt-steuerkanzlei.de](http://www.gt-steuerkanzlei.de)

\* Fachberater für das Gesundheitswesen (DSIV e.V.) // \*\* Fachberater für das Gesundheitswesen (DSIV e.V.)



# AUTO FENZL

## Neu- und Gebrauchtwagen



- Autolackiererei
- 24 Stunden Abschleppdienst
- Reparaturen aller Fabrikate
- Autoglas
- Unfallinstandsetzung
- Mietwagen

Pufferholzweg 20 • 94051 Hauzenberg  
☎ 08586/2185 • [auto-fenzl@t-online.de](mailto:auto-fenzl@t-online.de)  
[www.autohaus-fenzl.de](http://www.autohaus-fenzl.de)

# FE HOCHLEITNER ELEKTROTECHNIK

*Wir bilden aus*

Hofmarkstraße 48 in 94136 Thyrnau

Tel: 08501 / 285

[www.hochleitner-elektrotechnik.de](http://www.hochleitner-elektrotechnik.de)

[info@hochleitner-elektrotechnik.de](mailto:info@hochleitner-elektrotechnik.de)

E MOBILITÄT  
Fachbetrieb



Elektroinstallation – Beleuchtung – Alarmanlagen – Videoanlagen – Kundendienst

☎ *Salon-Telefon: 0 85 01 1 700*

f *dani-haarscharf*



*Dani + Team. Frisiert Thyrnauer & neue Köpfe!*

# HAARSCHARF!

## Nachruf Reinhold Greulich

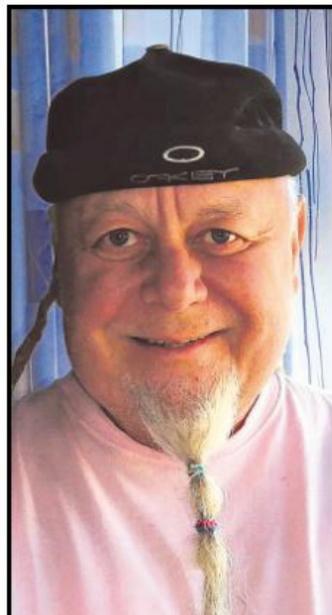
Am 24.10.2020 verstarb unser Tischtennisfreund Reinhold Greulich.

Seit vielen Jahren kannten wir ihn als liebenswürdigen, immer zu einem Spaß aufgelegten Spieler. Mit viel Herzblut hat er auch unsere Chroniken des FC Thyrnau gestaltet und fachmännisch für den Druck vorbereitet. Auch die Urkunden für die Vereinsmeisterschaften hat er mit grafischem Können angefertigt.

Zusätzlich hat er als Fotograf immer die Highlights im Tischtennis festgehalten. Durch seinen väterlichen Einsatz haben wir auch seine Söhne als Sptzenspieler gewinnen können. Bei der diesjährigen Vereinsmeisterschaft belegte er

mit seinem Sohn Florian im Doppel den 1. Platz.

Seine zuverlässige und herzliche Art wird uns allen sehr fehlen.



## So geht es nächstes Jahr weiter

### 22. Spieltag

FC Schalding	11.04.	O'diendorf
Patriching	11.04.	SG Preying
Preming	11.04.	Obernz-Erlau
Nottau	11.04.	SG Thymau
SG Hochwinkl	11.04.	Straßkirchen
FC Passau II	11.04.	Kirchberg
Ruderting	11.04.	Büchlberg

### 23. Spieltag

O'diendorf	18.04.	Patriching
Büchlberg	18.04.	FC Schalding
Kirchberg	18.04.	Ruderting
SG Thymau	18.04.	FC Passau II
Straßkirchen	18.04.	Nottau
Obernz-Erlau	18.04.	SG Hochwinkl
SG Preying	18.04.	Preming

### 26. Spieltag

FC Schalding	16.05.	Ruderting
Patriching	16.05.	FC Passau II
Preming	16.05.	Kirchberg
SG Hochwinkl	16.05.	Büchlberg
Nottau	16.05.	O'diendorf
Straßkirchen	16.05.	SG Preying
SG Thymau	16.05.	Obernz-Erlau

### 24. Spieltag

Nottau	25.04.	Obernz-Erlau
Straßkirchen	25.04.	SG Thymau
Ruderting	25.04.	FC Passau II
FC Schalding	25.04.	Kirchberg
Patriching	25.04.	Büchlberg
Preming	25.04.	O'diendorf
SG Hochwinkl	25.04.	SG Preying

### 25. Spieltag

Ruderting	09.05.	SG Thymau
Obernz-Erlau	09.05.	Straßkirchen
SG Preying	09.05.	Nottau
O'diendorf	09.05.	SG Hochwinkl
Büchlberg	09.05.	Preming
Kirchberg	09.05.	Patriching
FC Passau II	09.05.	FC Schalding



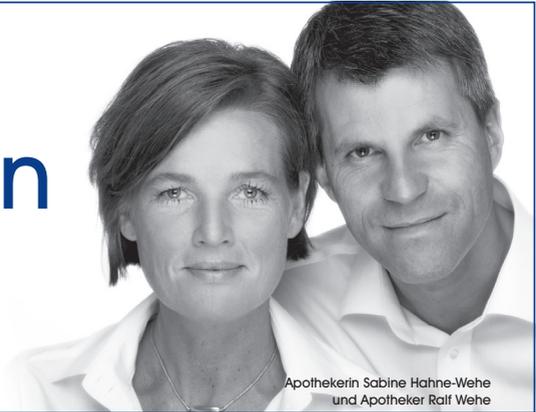
**Und dann wollen wir den Aufstieg  
und den Torschützenkönig Daniel Ritzer feiern.**



[www.apopassau.de](http://www.apopassau.de)

# Familien kommen zu uns!

Wir helfen  
Ihnen Gesundheit  
zu erleben.



Apothekerin Sabine Hahne-Wehe  
und Apotheker Ralf Wehe

## SCHULBERG APOTHEKE

Dr.-Fritz-Ebbert-Straße 1  
94034 Passau  
Telefon (0851) 94 35 20



## EGGER APOTHEKE

Ludwigstraße 18  
94032 Passau  
Telefon (0851) 96 66 890

# FC Thyrnau e.V.

bietet viele Sportarten



DEUTSCHER  
TISCHTENNIS  
BUND



mehr Info unter  
[www.fc-thyrnau.de](http://www.fc-thyrnau.de)



Küchen von:

**nobilis**<sup>®</sup>

**Ballerina**  
**Küchen** 



Küchengeräte exklusiv bei uns:

 **BORA**  **NEFF** **SIEMENS**

**GAGGENAU**  **BOSCH** **LIEBHERR**  
Technik fürs Leben Qualität, Design und Innovation

Gewerbepark 11 · 94136 Thyrnau

Tel.: 08501 1704

info@max-sammer.de

www.kuechen-thyrnau.de





# Digitaldruck · Offsetdruck Personalisierung · Mailings

Dr.-Ernst-Derra-Str. 4 · 94036 Passau

Telefon (0851) 96662-0 · [www.druckereimindl.de](http://www.druckereimindl.de)



Profi werden  
ist einfach.



[sparkasse-passau.de](http://sparkasse-passau.de)

Wenn man einen Finanzpartner hat,  
der einen auch im Sport unterstützt  
und weiterbringt.

Informieren Sie sich in Ihrer  
Sparkasse.

 Sparkasse  
Passau

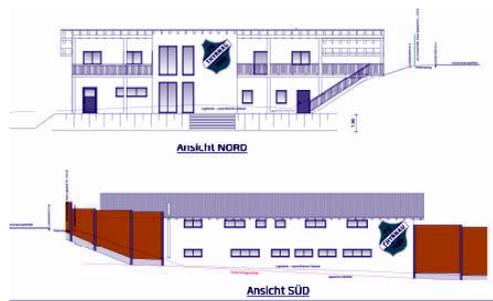
## Es geht endlich los!

Viele haben es wohl schon gesehen, dass unterhalbe des Kunstrasenplatzes ein Kran steht. Es geht endlich los mit dem Bau. Die Zuschussgenehmigung des BLSV ist vorhanden und es darf gebaut werden. Andreas Mautner hat hier sehr viel Engagement rein gelegt und die Antragshürden in die richtige Bahnen gelenkt. Ein herzliches Dankeschön dafür.



Der Sportverein hat sich ja verpflichtet bei dem Gebäude viel Eigenleistung einzubringen und den Bau in Eigenleistung zu erstellen. Deshalb

können wir jede helfende Hand gebrauchen. Wer sich einbringen will, der soll sich bei Andreas Mautner oder bei einen der beiden Vorstände melden.





**Spedition**

**Lagerlogistik**

**Service**

Gewerbepark 4  
94136 Thyrnau/Passau

Telefon: (08501) 9008-0 • Telefax: (08501) 9008-30

E-Mail: [info@spedition-gell.de](mailto:info@spedition-gell.de)

---

# JELBA

---

**Werkzeug & Maschinenbau**



**Maschinenbau  
Vorrichtungsbau  
Stanz- und Biegewerkzeuge  
Transportgestelle und Behälter**

Brünststraße 6  
94051 Hauzenberg - Jahrdorf  
Tel. 08586 / 9638-0  
Fax. 08586 / 9638-80  
E-mail [info@jelba.de](mailto:info@jelba.de)  
Internet: [www.jelba.de](http://www.jelba.de)

			<b>S</b>	<b>S</b>	<b>U</b>	<b>N</b>	<b>Tore</b>	<b>Diff</b>	<b>P</b>
<b>1.</b>		SG Thyrnau / Kellberg	20	18	0	2	75 : 30	45	<b>54</b>
<b>2.</b>		1. FC Passau II	19	14	2	3	58 : 28	30	<b>44</b>
<b>3.</b>		FC Schalding	19	12	2	5	54 : 25	29	<b>38</b>
<b>4.</b>		DJK Straßkirchen	19	9	5	5	41 : 28	13	<b>32</b>
<b>5.</b>		FC Ruderting	19	9	5	5	44 : 32	12	<b>32</b>
<b>6.</b>		DJK-SV Kirchberg v.W.	18	5	8	5	28 : 29	-1	<b>23</b>
<b>7.</b>		SG Preming (Auf)	19	6	5	8	45 : 56	-11	<b>23</b>
<b>8.</b>		FC Oberzell-Erlau	17	6	4	7	26 : 27	-1	<b>22</b>
<b>9.</b>		SG Preying / Tittling	20	5	6	9	38 : 51	-13	<b>21</b>
<b>10.</b>		SG Hochwinkl / Wildenranna	20	6	3	11	42 : 53	-11	<b>21</b>
<b>11.</b>		FC Büchlberg	18	5	5	8	26 : 35	-9	<b>20</b>
<b>12.</b>		TSV-DJK Oberdiendorf	18	5	2	11	28 : 59	-31	<b>17</b>
<b>13.</b>		DJK Eintr. Patriching	19	4	3	12	24 : 49	-25	<b>15</b>
<b>14.</b>		TSV Nottau	19	3	0	16	27 : 54	-27	<b>9</b>

## Torschützen Thyrnau

1 Daniel Ritzer	19
2 Markus Weiß	13
3 Manuel Obermeier	12
4 Marco Kurz	9
5 Tobias Reichenberger	6
6 Alexander Ritzer	5
7 Fabian Höfl	4
8 Thomas Fisch	3
9 Alexander Reitberger	1
10 Andreas Mautner	1
11 Eigentor Preming	1
12 Sebastian Sigl	1

## Torschützen Kirchberg

1 Sattler	10
2 Moorland	5
3 Bürgermeister	2
4 Maier	2
5 Müller	2
6 Baumann	1
7 Fröhler	1
8 Schmid	1
9 Schopf	1
10 Seidl	1
11 Semsch	1
12 Wagner	1



Jeder Mensch hat etwas, das ihn antreibt.

Sie finden uns in Thyrnau, Salzweg, Hauzenberg, Straßkirchen, Grubweg, Untergriesbach, Haag und in vielen anderen Filialen ganz in Ihrer Nähe.

Wir machen den Weg frei.

[www.rbsbw.de](http://www.rbsbw.de)  
[info@rbsbw.de](mailto:info@rbsbw.de)

Raiffeisenbank  
Südl. Bayerischer Wald eG



# MÖGINGER

## Elektrotechnik

Bgm.-Hermann-Fisch-Straße 9 · 94136 Thyrnau

Mobil: +49 (0)171/8 88 45 16

info@moeginger-elektro.de

www.moeginger-elektro.de

- » Beratung
- » Planung
- » Installation
- » E-Check



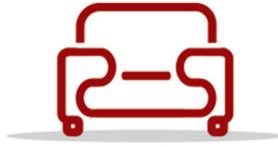
# THOMA



Baggerbetrieb  
Erd- und Abbrucharbeiten  
Minibaggerverleih  
Transporte

Sonnenstraße 32  
94136 Thyrnau

Tel. : 08501/1200  
Fax.: 08501/8499  
Mobil: 0171/6105800



# SESSELMANN+PARTNER

Versicherungen · Finanzierungen · Immobilien

Mobil 0 151 / 10 58 02 90

Tel.: 0 85 01 / 91 51 401

info@sesselmann-partner.de

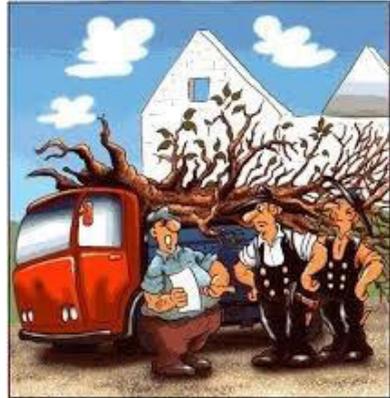
www.sesselmann-partner.de

## Meisterbetrieb für Dachsanierung und Wärmedämmung

**Löffler** GmbH

Zimmerei · Holzbau · Bedachung

- Innenausbau
  - Balkon
    - Treppen
      - Holzrahmenbau
        - Abbau von Asbest



„HIER STEHT, SIE HABEN EXTRA UNBEHANDELTES HOLZ  
FÜR DEN DACHSTUHL BESTELLT.“

**Gewerbepark 19 · 94136 Thyrnau**

Tel.: 085 01 / 86 96 · Fax: 085 01 / 86 97

Auto-Tel.: 01 71 / 4 44 74 87

## Tabelle Reserve

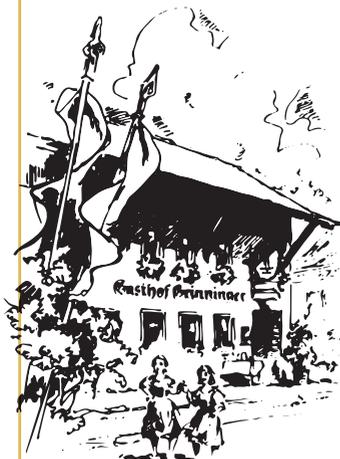
			S	S	U	N	Tore	Diff	P
1.		FC Ruderting II	19	15	3	1	79 : 28	51	48
2.		SG Thyrnau / Kellberg II	19	15	1	3	70 : 35	35	46
3.		DJK Straßkirchen II	19	13	2	4	75 : 29	46	41
4.		DJK-SV Kirchberg v.W. II	18	11	1	6	58 : 39	19	34
5.		SG Hochwinkl / Wildenranna III	19	11	1	7	71 : 54	17	34
6.		DJK Eberhardsberg II	18	9	4	5	54 : 41	13	31
7.		FC Büchlberg II	17	7	5	5	46 : 39	7	26
8.		SG Preying / Titting II	20	7	2	11	56 : 77	-21	23
9.		SG Preming II	18	5	5	8	45 : 58	-13	20
10.		FC Schalding II	19	5	2	12	33 : 89	-56	17
11.		TSV-DJK Oberdiendorf II	17	3	5	9	28 : 51	-23	14
12.		DJK Eintr. Patriching II	19	4	1	14	42 : 69	-27	13
13.		FC Oberzell-Erlau II	17	3	3	11	40 : 49	-9	12
14.		TSV Nottau II	19	1	5	13	37 : 76	-39	8

## Torschützenliste 2.Mannschaft

1	Alexander Reitberger	14
2	Robert Huber	14
3	Andreas Mautner	11
4	Manuel Reisinger	8
5	Johannes Stockbauer	5
6	Benedikt Heindl	3
7	Johannes Przybilla	3
8	Markus Schäfer	3
9	Matthias Höllmüller	3
10	Christian Haupt	1
11	Flamur Kelani	1
12	Sebastian Sigl	1
13	Stafan Sterl	1
14	Stefan Leimpek	1
16	Thomas Sigl	1



**Oldi Gerhard Stockbauer und Youngster  
Jonas Wiener**



Hofmarkstraße 32  
94136 Thyrnau

Tel.: 08501 252  
Fax: 08501 915923

Täglich von 8:00 - 01:00 Uhr  
Donnerstag ab 14:00 Uhr Ruhetag



Friseurmeisterin  
Sandra Koller

**HAPPY HAIR**

**IHR FRISEUR**

Abteistr. 4 • 94136 Thyrnau

Tel. 08501/914463

happyhair@web.de

www.happyhair-thyrnau.de

Öffnungszeiten

Di u. Mi 8.30 - 18.00

Do 8.30 - 20.00

Fr 8.30 - 19.00

Sa nach Vereinbarung

Mo geschlossen



zertifizierter Partner

**kuechen**   
spezialisten.de

Eckmühlstr. 7 • 94051 Hauzenberg  
Tel. 08586 9757670 • b-s-kuechen.de

### Experten-, Promi-, Fan-Tipp

Wir starten wieder unser Gewinnspiel, bei dem es am Ende der Saison 5 Liter Bier zu gewinnen gibt. Die sogenannten Experten, Promis und die Fans haben die Möglichkeit bei einem Heimspiel den aktuellen Spieltag zu tippen. Wer tippen möchte, meldet sich bitte bei mir 1 Woche vor dem Heimspiel.

Spielregeln:

Wer das Ergebnis richtig tippt, bekommt 1 Punkt.

Wer das Ergebnis und die Tordifferenz richtig tippt, bekommt 2 Punkte

Wer das Ergebnis komplett richtig tippt, bekommt 3 Punkte.

Das heißt aber auch, dass ein Unentschieden im Minimum 2 Punkte ergibt, da die Tordifferenz ja automatisch passt. Also wohl überlegen, was man tippt.

### 11 Tipp kommt von **Thomas Binder**



1. Tipp Patrick Kumpfmüller 6 Punkte

3. Tipp Josef Schaubberger 2 Punkte

5. Tipp Roman Hitzinger 5 Punkte

**7. Tipp Arthur Kast 7 Punkte**

9. Tipp Dustin Sesselmann 6 Punkte

**2. Tipp Simon Schindler 7 Punkte**

4. Tipp Max Schaubberger 5 Punkte

6. Tipp Max Sammer 4 Punkte

8. Tipp Albert Höfl 3 Punkte

10. Tipp Andreas Mautner 4 Punkte (2

Spiele fehlen noch)

TSV DJK Oberdiendorf - FC Ruderting 2:2

FC Büchlberg - 1. FC Passau II 1:2

SG Thyrnau/Kellberg - DJK-SV Kirchberg v. W. 2:0

TSV Nottau - SG Hochwinkl/Wildenranna 2:2

DJK Straßkirchen - SG Preming 2:0

FC Oberzell-Erlau - DJK Eintr. Patraching 3:0

SG Preying/Tittling II - FC Schalding l. d. Donau 1:2



**Pflegedienst &  
Beratungszentrum  
Gerlinde Schätzl**

Hofmarkplatz 1  
94136 Thyrnau

Telefon 08501/915 074  
Fax 08501/915 075  
Mobil 0170/778 555 0

*DIE BIO-MÜHLENBÄCKEREI IN THYRNAU.*



**Grafmühle**  
BIO VOM KORN BIS ZUM LAIB

[WWW.GRAFMUEHLE.DE](http://WWW.GRAFMUEHLE.DE)



**FREUEN  
SIE SICH  
AUF IHR**

**LIEBLINGS-  
HOLZOFENBROT!**

GRAFMÜHLE 1 · 94136 THYRNAU · TELEFON 08501-269



## Ansprechpartner

1. Vorstand: Max Schaubberger, Tel. 08501/939673
  2. Vorstand: Max Sammer, Tel. 08501/1704
  3. Vorstand: Stefan Kaponyas, Tel. 08501/8335
- Hauptkassier: Thomas Binder, Tel. 08501/914273  
Schriftführer: Patrick Kumpfmüller, Tel. 08501/1500

Bauunternehmen +  
Containerdienst

# Poschinger

**EINER. ALLES. SAUBER.®**  
Wohnräume in besten Händen

**Wir machen mehr aus Ihrem Haus!**

Rufen Sie an: 0851 4901518  
Franklbachstraße 38, Salzweg



[www.poschinger-bau.de](http://www.poschinger-bau.de)

HAARSTUDIO  
**HAIR4YOU**  
BY CHRISTINE

Thyrnau - Hofmarkstr. 22  
Tel.: 0 85 01/13 88

Eging a. See - Unterer Markt 25  
Tel.: 0 85 44/3 17

**>> Jetzt Termin vereinbaren!**

 Find us on  
**Facebook** Haarstudio Hair4you





# neumüller GmbH

## Kranbau / Kranservice

Hebezeuge und Traversen  
Konzeptionierung und Planung  
Jährliche Kranprüfung (UVV), Inspektion & Wartung

## Stahlbau

Podeste, Hallen, Kranbahnen

## Sondermaschinenbau

Antriebstechnik  
Schallschutz  
Fördersysteme

Gewerbepark 5; 94136 Thyrnau; 08501/90090

[www.neumueller-gmbh.de](http://www.neumueller-gmbh.de)



*Familiär • Gemütlich • Bayerisch*



Hundsdorf 23 • 94136 Thyrnau

Tel.: 08501 / 205

E-Mail: [info@gasthaus-koller.de](mailto:info@gasthaus-koller.de)

Traditionswirtshaus mit gepflegter bayerischer Küche und Biergarten

Wir bieten den idealen Rahmen für Ihre Familien-,  
Betriebs- und Vereinsfeiern

Wir freuen uns auf Ihren Besuch



[www.gasthaus-koller.de](http://www.gasthaus-koller.de)

# Wir sind IHR PROFI in Ihrer Nähe!



Professionelle Video- & Audiotechnik · IT- & Sicherheitstechnik  
Präsentations- & Beschallungstechnik · Consumer Electronics  
Vermietpark · Workshops · hauseigene Service-Werkstatt · uvm

Die digitale Tafel -  
auch bei uns erhältlich?



## Für Ihr Zuhause & Gewerbe

Rundum gut versorgt.

### Service\*

- Exklusive Technik-Highlights vorrätig.
- Beratung, Planung, Installation.
- Einweisung vor Ort.
- Wartung & Reparatur.
- Hauseigene Service-Werkstatt.
- Verkauf und Vermietung.



BRUNNEN



Überwachungskameras, Türsprechstellen,  
Schließanlagen, Hausautomation,  
Heimkino, fast unsichtbarer Sound, uvm



SIMON  
(Juniorchef)



Klaus,  
Andreas,  
Simone  
Furtner



Sie haben Fragen?  
Wir beantworten Sie gerne!

[www.vsh-online.com](http://www.vsh-online.com)

VSH Medientechnik Furtner GmbH & Co. KG  
Kapfham 11a · 94136 Kellberg · Tel.: (08501) 9119-0